

УДК 025.32:099(0.026.2):025.355(476-25)

КАТАЛОГИЗАЦИЯ КОНВОЛЮТОВ ИЗ ФОНДА ЦЕНТРАЛЬНОЙ НАУЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ НАН БЕЛАРУСИ: ОСОБЕННОСТИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗАПИСЕЙ В ЛОКАЛЬНОМ И СВОДНОМ ЭЛЕКТРОННЫХ КАТАЛОГАХ

Н. В. Максимцова

Центральная научная библиотека им. Я. Коласа НАН Беларуси, Минск

Рассмотрены вопросы каталогизации конволютов и представления библиографических записей (БЗ) на такие документы в электронном каталоге (ЭК) Центральной научной библиотеки им. Я. Коласа Национальной академии наук Беларуси (ЦНБ НАН Беларуси) и сводном электронном каталоге библиотек Беларуси (СЭК). Представлена структура записей и особенности заполнения маркеров. Раскрыты проблемы отображения в СЭК БЗ на все части конволюта.

Фонд библиотеки – это источник ценной информации, накопленной многими поколениями. Для библиотек одним из важных направлений работы является задача наиболее полно предоставить доступ к информации обо всех имеющихся документах. Эффективность использования фонда библиотеки зависит от наиболее полного поискового образа документа, созданного с помощью передовых информационных технологий, позволяющего проводить исследования широкому кругу ученых и специалистов.

С 90-х гг. XX в. в ЦНБ НАН Беларуси применяются новые информационные технологии и автоматизированные системы [1]. Было начато создание БЗ для различных видов документов на всех языках для добавления в ЭК. Дальнейшее совершенствование компьютерных технологий в библиотеках Беларуси привело к созданию республиканской системы корпоративной каталогизации (СКК) [2]. Одной из библиотек – участниц СКК стала ЦНБ НАН Беларуси. Записи на книги, создаваемые библиотекой, стали поступать в СЭК с 2009 г. Постепенно в СЭК были добавлены БЗ на другие виды документов. В 2016 г. в СЭК были загружены записи библиотек-участниц на периодические издания. В фонде ЦНБ НАН Беларуси, как и в фондах других библиотек, имеется большой фонд продолжающихся изданий, БЗ на которые также планируется в дальнейшем загрузить в СЭК. БЗ на разные виды документов имеют свои особенности по представлению в локальном электронном каталоге (ЛЭК), а также критерии отбора и загрузки в СЭК.

В фонде ЦНБ НАН Беларуси наряду с отдельными видами документов имеется достаточно большое количество сложных по структуре документов, собранных в конволюты. Каталогизация таких документов имеет свои особенности.

Конволют – это сборник, составленный его владельцем из нескольких вышедших в разное время самостоятельно изданных произведений печати или рукописей, переплетенных в единый том. Конволют представляет собой наиболее распространенный вид рекомплектов старой книги. Наиболее часто в фонде ЦНБ НАН Беларуси встречаются конволюты, объединенные общностью тематики. Конволюты создавались обычно библиофилами. Довольно много конволютов в коллекции личного архива П. Н. Беркова. Основой его конволютов обычно являлись тома сочинений писателей, к которым присоединялись всевозможные дополнения (журнальные и газетные вырезки, отдельные отиски статей, рецензии, портреты, иконографический материал), а порой исправления и дополнительные разъяснения, вписанные в текст или на отдельные листы рукой самого создателя конволюта.

Особыми разновидностями конволютов являются аллигаты и подшивки. Если экземпляр документа входит в состав конволюта, то начальная часть называется конволют, все последующие части – аллигаты. Аллигатом также принято называть рекомплект, в котором составные части объединены общей тематикой. Подшивки в фонде ЦНБ НАН Беларуси представлены переплетенными подборками из номеров, выпусков одного сериального издания. Ранее в ЦНБ НАН Беларуси в целях обеспечения сохранности фонда было принято решение собирать в подшивки наиболее подверженные износу номера сериальных изданий [3].

При каталогизации конволютов сотрудники отдела научной обработки документов ЦНБ НАН Беларуси столкнулись с рядом проблем. В каждой библиотеке, имеющей в своем фонде конволюты, принимаются свои методические решения по обработке таких документов [4].

С 2006 по 2015 г. в ЦНБ НАН Беларуси проводилась ретроконверсия, в ЭК вводились записи всего алфавитного каталога путем набора текста с каталожных карточек. В результате проделанной работы пользователи получили возможность поиска и заказа всех документов библиотеки в режиме онлайн. При ретроконверсии использовались не все поля для заполнения. В случае с конволютами часто на каталожной карточке указывалось только первое произведение (первая часть конволюта), остальные не указывались, что создавало трудности в дальнейшей работе с записью: информация о последующих частях конволюта была недоступна для пользователя; при поступлении в библиотеку документа, аналогичного первой части конволюта, конволют мог ошибочно приниматься за дублетный документ, к которому приписывался вновь поступивший экземпляр, и т. д.

На современном этапе при рекаталогизации БЗ на такие документы конволюты изучаются *de visu* с целью выявления всех входящих в него частей. Затем на каждую составную часть конволюта создается отдельная БЗ, к первой части через поле 481 ТАКЖЕ В ЭТОМ ПЕРЕПЛЕТЕ привязываются остальные части (рис. 1). В последующих частях конволюта (аллигатах) для связи применяется поле 482 ПРИПЛЕТЕНО К (рис. 2). В полях блока 3xx в первой части конволюта указывается сколько документов приплетено «Конволют. Приплетено ...» (рис. 1), а в последующих частях – к какому документу приплетено «Приплетено к ...» (рис. 2).

```
=200 1\${aУказатель гравированных и литографированных портретов А. С. Пушкина$fГосударственный музей изящных искусств, Гравюрный кабинет$gсоставил В. Я. Адарюков
=210 \\\${aМосква$c[б. и.]$d1926$gМосполиграф, 16-я типография
=215 \\\${a35 с., [7] л. портр.$d27 см
=300 \\\${aКонволют. Приплетена 1 статья
=481 \1$1001BY-CNB-br5697434
```

Рис. 1. Пример связывания первой части конволюта с последующими частями

```
=200 1\${aСигизмунд Красинский$f[проф. Мариан Здзеховский]
=210 \\\${a[Б. м.$сб. и.]$d190—]
=215 \\\${aС. 41—57$d27 см
=316 \\\${aПриплетено к книге: Указатель гравированных и литографированных портретов А. С. Пушкина / Государственный музей изящных искусств, Гравюрный кабинет ; составил В. Я. Адарюков. Москва, 1926$5BY-НМ0005: пр3105
=482 \1$1001BY-CNB-br5697421
```

Рис. 2. Пример связывания последующих частей (аллигатов) с первой частью конволюта

Ранее было решено при создании БЗ на конволюте для каждой части создавать БЗ по макету того вида издания, к которому относилась эта часть. В позиции 19 маркера проставлялся код, определяющий коллекцию: для книг – «b», для редких/старопечатных книг «o», для периодики – «s», продолжающихся изданий «j» и т. д. В одном конволюте часто были приплетены не только книжные издания, но и отдельные номера журналов, отдельные оттиски статей из книг и сериальных изданий, журнальные и газетные вырезки и др., т. е. БЗ на один конволют попадали в ЭК с разными значениями в позиции 19 маркера. На части, относящиеся к сериальному изданию, создавались БЗ, в которые встраивались не только горизонтальные поля связи с частями конволюта, но и вертикальные поля связи с многоуровневой записью на это издание, если такое присутствовало в ЭК (рис. 3). В ЛЭК такая БЗ выглядела вполне корректно, все связи отображались в гиперссылках, был возможен переход к любой связанной записи.

=001 BY-CNB-br5691823

=200 1\\$\aO методах естествознания в литературе и истории литературы\$\fB. В. Сиповский\$\gредакционная коллегия: Л. Г. Гурвич [и др.]

=461 \0\$1001BY-CNB-br5691820\$12000 \$v1921, № 1, отд. оттиск

=482 \1\$1001BY-CNB-br5691010

Рис. 3. Пример полей связи в БЗ на сериальное издание

При загрузке таких записей в СЭК обнаружилось проблемы с загрузкой и отображением. БЗ на части конволюта, в которых в позиции 19 маркера присваивался код книжных коллекций, загружались в СЭК, с БЗ на сериальные издания возникали проблемы. Все уровни БЗ на продолжающиеся издания пока не загружаются в СЭК. На периодические издания загружаются только БЗ высшего уровня при условии, что в СЭК записи на такое издание нет. Созданные в ЛЭК БЗ на отдельные номера периодических изданий также не загружаются в СЭК, а программно формируются с новым идентификатором на основе БЗ из ЛЭК при условии, что БЗ на такой номер в СЭК еще не присутствует. Если БЗ на номер уже сформирована, добавляется только поле 899 с инвентарным номером из новой БЗ, добавленной в ЛЭК. При таких условиях в СЭК записи на конволют отображались некорректно, так как присутствовали БЗ не на все части, включенные в конволют. Запись, не загруженная в СЭК, но связанная с первой частью конволюта полем связи, в полном описании отображалась пустой строкой (рис. 4). Если первой частью конволюта являлось сериальное издание, все записи на конволют оказывались не связаны, отсутствовало поле 899 с инвентарным номером.

Сухомлинов, Михаил Иванович (филолог ; 1828—1901)

О трудах по истории русской литературы / [М. Сухомлинов]

[Б. м. : б. и., 18—]

С. 139—180 ; 22 см

Автор указан в конце текста

Журнал Министерства народного просвещения. Ч. 156. Отд. 2

Конволют. Приплетены 16 статей и книг

Библиография в подстрочных примечаниях

Также в этом переплете :

- Историческое изучение отечественной литературы в Германии
- Методы исторических занятий
- "Правила пиитические" Аполлоса Байбакова
- История литературы как наука
- Очерки теории литературной критики. 4, Степень научности ис

Рис. 4. Пример некорректного отображения в СЭК записи на конволют

Во избежание возникновения перечисленных выше проблем было принято решение при обработке конволюта создавать БЗ на все приплетенные документы по соответствующему макету для создания новой записи на книги для добавления записей на них в ЭК. В позиции 19 маркера проставляется код, определяющий книжную коллекцию «б» либо для редких/старопечатных книг «о». На все части конволюта оформляются соответствующие карточки для алфавитного каталога.

При наличии в конволюте отдельных номеров журналов, оттисков статей из книг и сериальных изданий, журнальных и газетных вырезок, отдельных фрагментов документов все части описываются как монографические издания. Для связи отдельного фрагмента документа с источником применяется поле связи 412 ИСТОЧНИК ОТДЕЛЬНОГО ОТТИСКА ИЛИ ФРАГМЕНТА ДОКУМЕНТА (константа для вывода примечания: Отдельный оттиск (фрагмент) из: ...) (рис. 5).

```
=001 ВУ-СНВ-бр5699562
=200 1\$\aЗначение Ломоносова в отношении к изящной русской словесности\еречь, произнесенная в торжественном собрании Императорской академии наук ординарным академиком А. В. Никитенко
=215 \\\aС. 436—455\sd24 см
=300 \\\aФрагмент "Журнала Министерства народного просвещения". 1865. Ч. 126. № 5 (май)
=316 \\\$ВУ-НМ0005: КБ/11213+8137\$\aПриплетено к книге: Речь, произнесенная в публичном заседании Острогжского библейского сотоварищества секретарем оного Александром Никитинковым, 1824 года января 27 дня : приложения к отчету / А. Никитенко. Санкт-Петербург, 1878
=412 \1\$1001ВУ-СНВ-бр882348
=482 \1\$1001ВУ-СНВ-бр5699541
```

Рис. 5. Пример поля связи в БЗ на фрагмент документа

Для связи источника фрагмента с его частью применяется поле 413 ОТДЕЛЬНЫЙ ОТТИСК ИЛИ ФРАГМЕНТ ДОКУМЕНТА (константа для вывода примечания: Имеется отдельный оттиск (фрагмент):...) (рис. 6).

```
=001 ВУ-СНВ-бр882348
=200 0\$\aЧ. 126, № 4-6
=311 \\\aИмеется отдельный фрагмент: Ч. 126, № 5 (май). — С. 436—455
=413 \1\$1001ВУ-СНВ-бр5699562
=462 \0\$1001ВУ-СНВ-бр3631355
```

Рис. 6. Пример поля связи в БЗ на источник фрагмента

Личные архивы известных деятелей и ученых, представленные в фонде ЦНБ НАН Беларуси, содержат ценнейшие архивные материалы, которые отражают их жизнь и деятельность. Владельческие конволюты создавались в процессе многолетней кропотливой работы. Важной задачей библиотеки является не только сохранить такие коллекции, но и предоставить доступ исследователям к полной информации об имеющихся документах. Можно согласиться с автором: «каждый конволют уникален и неповторим, что представляет значительный интерес для исследователей. Уникальность определяется также тем фактом, что в конволютах могут содержаться по-настоящему редкие и ценные издания» [5, с. 502]. Создание наиболее полного поискового образа в ЭК на все конволюты, имеющиеся в фонде, а также оцифровка наиболее ценных документов позволяют широкому кругу ученых проводить глубокие исследования культурного наследия [6].

Список литературы

1. Березкина, Н. Ю. Информационно-библиотечное обеспечение научно-исследовательских учреждений НАН Беларуси: исторический аспект / Н. Ю. Березкина // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2016) : доклады XV Междунар. конф., Минск, 17 нояб. 2016 г. – Минск : ОИПИ НАН Беларуси, 2016. – С. 306–311.
2. Сасковец, Е. В. Ведение электронного каталога по новому: использование технологии корпоративной каталогизации / Е. В. Скарук, Т. А. Нечаева // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2011) : доклады X Междунар. конф., Минск, 23 нояб. 2011 г. – Минск : ОИПИ НАН Беларуси, 2011. – С. 282–287.
3. Мыхлик, В. В. Каталогизация сериальных изданий в ЦНБ НАН Беларуси: опыт работы и перспективы развития / В. В. Мыхлик, Н. В. Максимцова // Библиотеки национальных академий наук : проблемы функционирования, тенденции развития. – Киев : Нац. б-ка Украины им. В. И. Вернадского, 2016. – Вып. 13. – С. 144–150.
4. Фомин, Э. В. Из истории книги: конволюты в фондах Книжной палаты Чувашской Республики / Э. В. Фомин // Чувашская письменность: история и современность : сб. ст. по материалам Междунар. науч.-практ. конф., Чебоксары, 17 июня 2011 г. – Чебоксары : Чуваш. гос. ин-т гуманитар. наук, 2012. – С. 44–57.
5. Писарева, Н. В. Возможности представления конволютов в цифровом пространстве / Н. В. Писарева // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения : сб. материалов VII (XXI) Междунар. науч.-практ. конф. молодых ученых, Томск, 16–18 апр. 2020 г. – Томск : Нац. исслед. Том. гос. ун-т, 2020. – С. 501–504.
6. Пинчук, Т. В. Основные направления деятельности по оцифровке документов в ЦНБ НАН / Т. В. Пинчук, В. В. Свёкла // Развитие информатизации и государственной системы научно-технической информации (РИНТИ-2019) : доклады XVIII Междунар. конф., Минск, 21 нояб. 2019 г. – Минск : ОИПИ НАН Беларуси, 2019. – С. 296–301.